

Oczyszczacz Powietrza
Air Purifier

Haus&Luft HL - OP - 15



Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi!

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 3

GB

USER MANUAL 13

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ..... 22

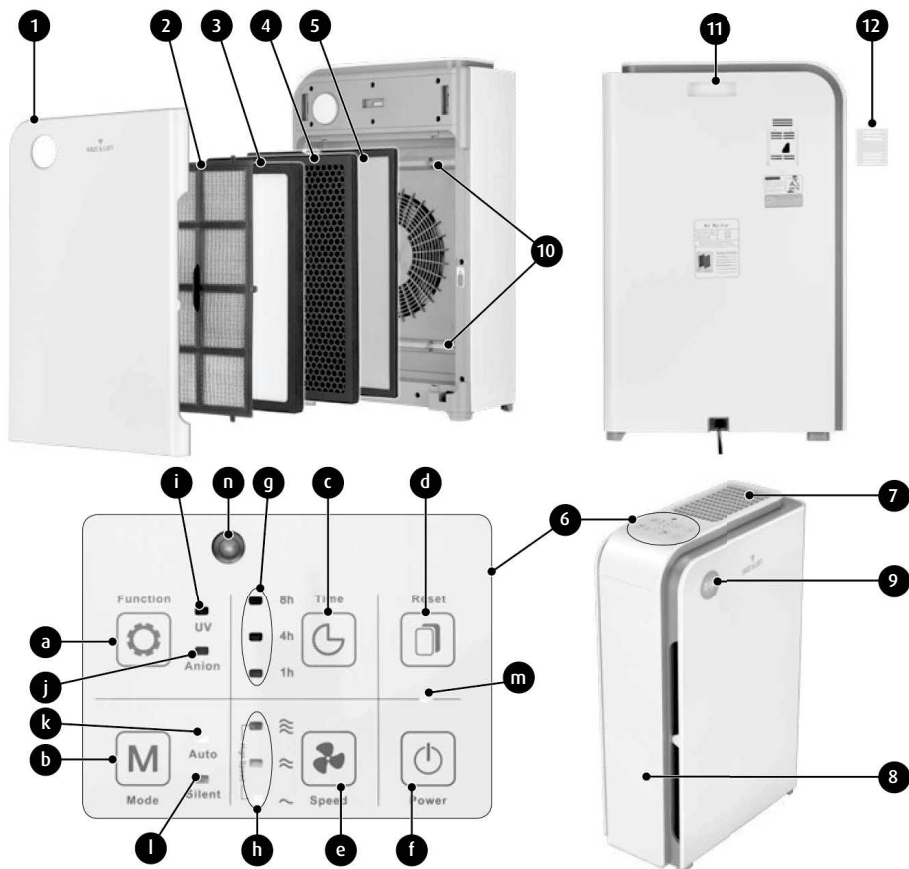
DE

BEDIENUNGSANLEITUNG..... 32

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- ▶ Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- ▶ Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Regularnie sprawdzaj czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- ▶ Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- ▶ Nie stawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- ▶ Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- ▶ Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- ▶ Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.

- ▶ Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- ▶ Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, spowoduje to utratę gwarancji. Wnętrze urządzenia nie zawiera części obsługiwanych przez użytkownika.
- ▶ Stawiaj urządzenie tak aby zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia. Nie zasłaniaj wlotu i wylotu powietrza w urządzeniu. Nie zakrywaj oczyszczacza podczas jego użytkowania. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj oczyszczacza bez zamontowanych filtrów.
- ▶ Nie używaj oczyszczacza gdy w powietrzu unoszą się opiłki metali bądź palne gazy.
- ▶ Nie wkładaj rąk ani żadnych rzeczy do wlotu i wylotu powietrza.



1. Pokrywa przednia
2. Filtr wstępny
3. Filtr HEPA - biały
4. Filtr z węglem aktywnym (węglowy) – czarny
5. Filtr fotokatalityczny o strukturze plastra miodu
6. Dotykowy panel sterowania
 - a. przycisk "Function" - wybór funkcji lampy UV i jonizatora
 - b. przycisk "Mode" - wybór trybu "Auto" i "Silent"
 - c. przycisk "Time" - wybór funkcji wyłącznika czasowego
 - d. przycisk "Reset"
 - e. przycisk "Speed" - wybór prędkości oczyszczania powietrza
 - f. przycisk "Power" - włącznik/ wyłącznik oczyszczacza
 - g. lampki kontrolne funkcji "Time"
 - h. lampki kontrolne prędkości oczyszczacza powietrza
 - i. lampka kontrolna funkcji UV
 - j. lampka kontrolna funkcji jonizatora
 - k. lampka kontrolna trybu "Auto"
 - l. lampka kontrolna trybu "Silent"
 - m. lampka kontrolna włącznika oczyszczacza
 - n. czujnik zmierzchowy

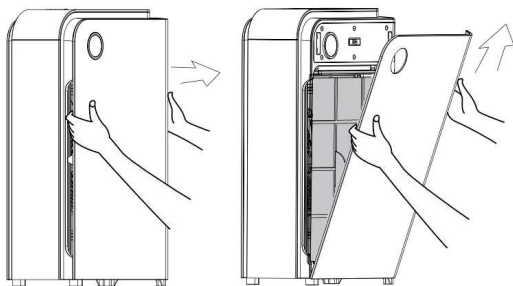
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 7. Kratka wylotu powietrza | 10. Lampy UV (2 szt.) |
| 8. Obudowa urządzenia | 11. Uchwyt urządzenia |
| 9. Wskaźnik jakości powietrza | 12. Klapka czujnika jakości powietrza |

Oczyszczasz powietrza to urządzenie które w kompleksowy sposób zapewnia czystość powietrza którym oddychasz. Jest to możliwe dzięki zastosowaniu 4-stopniowego systemu zespołu filtrów (filtr wstępny, filtr HEPA, filtr z węglem aktywnym, filtr fotokatalityczny). Każdy z tych filtrów ma swoje niepowtarzalne właściwości. Dodatkowo oczyszczacz wyposażony jest w lampę generującą światło ultrafioletowe oraz jonizator powietrza (5 i 6 stopień filtracji).

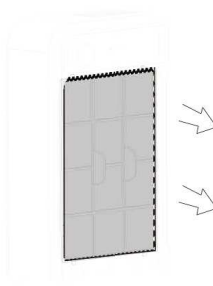
- ▶ **filtr wstępny** – pierwszy etap procesu oczyszczania powietrza z kurzu i alergenów, włosów i sierści.
- ▶ **filtr HEPA** – zasadnicza filtracja z kurzu, pyłków, alergenów, zarodników pleśni, dymu
- ▶ **filtr z węglem aktywnym** – eliminacja formaldehydu, benzenu, szkodliwych gazów oraz wszelkich niepożądanych zapachów
- ▶ **filtr fotokatalityczny** – dzięki pokryciu go warstwą dwutlenku tytanu w obecności światła nadfioletowego pochodzącego z lamp UV zachodzi reakcja fotokatalizy która skutecznie eliminuje wszelkie zabrudzenia organiczne oraz chemiczne
- ▶ **lampy UV-C** - biologiczne oczyszczanie powietrza, eliminacja wirusów, bakterii, mikroorganizmów,
- ▶ **jonizator** – jonizator powietrza, poprzez generację jonów ujemnych reguluje bilans jonów w powietrzu co korzystnie wpływa na samopoczucie człowieka i pozwala stworzyć atmosferę podobną do występującej w środowisku naturalnym np. w lesie bądź nad morzem
- ▶ **funkcja „TIMER”** – możliwość ustawienia czasu, po jakim oczyszczacz przerwie pracę
- ▶ **funkcja „AUTO”** – urządzenie automatycznie dostosowuje prędkość oczyszczania w zależności od jakości powietrza
- ▶ **funkcja „SILENT”** - zredukowanie prędkości obrotowej wentylatora dla zapewnienia dyskretnej i cichej pracy urządzenia
- ▶ **wskaźnik jakości powietrza** – urządzenie monitoruje na bieżąco jakość powietrza w Twoim otoczeniu
- ▶ **wskaźnik wymiany filtrów** – monitorowanie i sygnalizacja w przypadku konieczności wymiany filtra węglowego i HEPA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

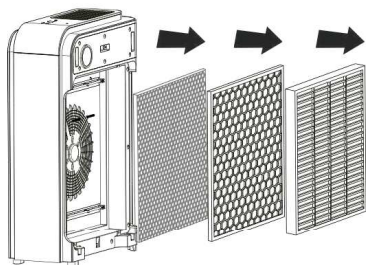
1. Wypakuj oczyszczacz powietrza, usuń wszelkie torebki, wypełniacze i blokady transportowe.
2. Upewnij się, że parametry sieci elektrycznej zasilającej urządzenie odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. **Zdemontuj z urządzenia filtry (2),(3),(4),(5), delikatnie usuń przezroczyste plastry przyklejone do lamp UV (10) i usuń folię ochronną z filtrów. Zamontuj filtry w urządzeniu (patrz: „OPIS MONTAŻU I DEMONTAŻU FILTRÓW”).**



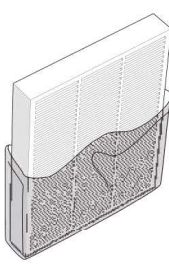
rys. 1



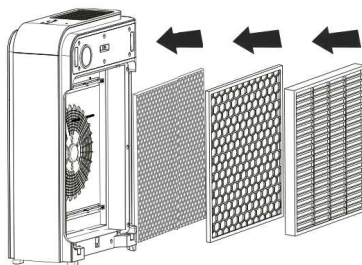
rys. 2



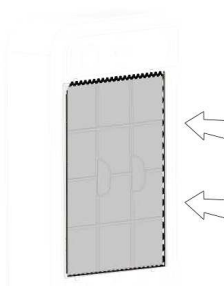
rys. 3



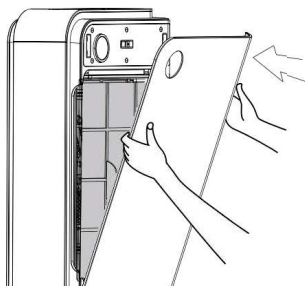
rys. 4



rys. 5



rys. 6



rys. 7

1. Zapewnij sobie swobodny dostęp do pokrywy przedniej urządzenia.
2. Chwyć oburącz za pokrywę przednią (1). Następnie delikatnym ale zdecydowanym ruchem zwolnij górną część pokrywy z magnetycznych zamków, odchyl o kąt ok. 45° po czym unieś ją do góry (rys.1).
3. Usuń z oczyszczacza filtr wstępny (2). Filtr osadzony jest w urządzeniu za pomocą sześciu zatrzasków (rys.2).
4. Usuń z oczyszczacza filtry HEPA (3), filtr węglowy (4) oraz filtr fotokatalityczny (5) (rys.3).
5. Z nowych filtrów usuń folie zabezpieczającą (rys.4).
6. Zamontuj we wnętrzu oczyszczacza kolejno następujące filtry (rys.5):
 - filtr fotokatalityczny (5) (struktura plastra miodu)
 - filtr węglowy (4) (czarny)

- filtr HEPA (3) (biały)

Zwróć uwagę aby języczki przymocowane do poszczególnych filtrów skierowane były na zewnątrz - ułatwi to w przyszłości demontaż filtrów.

UWAGA! Nie uszczelniaj zewnętrznych krawędzi filtrów - gąbka znajdująca się na krawędzi filtrów stanowi wystarczające uszczelnienie.

7. Zamontuj filtr wstępny (2) wewnątrz urządzenia w odpowiednich zatrzaskach (rys.6). Uchwyty na kratce, po zamontowaniu filtra, powinny być skierowane na zewnątrz urządzenia.
8. Zamontuj pokrywę przednią (1) zwracając uwagę na prawidłowe zamocowanie jej w zaczepach znajdujących się na dole obudowy urządzenia (8) (rys.7) Upewnij się, że zamki magnetyczne prawidłowo przytrzymują pokrywę.
9. Urządzenie pozwoli się uruchomić tylko z poprawnie założoną pokrywą przednią.
10. Na tabliczce znajdującej się z tyłu urządzenia zanotuj datę montażu nowych filtrów.

UŻYCIE URZĄDZENIA

1. Ustaw urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni. Upewnij się, że wokół urządzenia jest dostateczna przestrzeń dla swobodnej cyrkulacji powietrza (minimum 50 cm z każdej strony oczyszczacza) Urządzenie może pracować tylko w pozycji pionowej.
2. Podłącz przewód zasilający do sieci elektrycznej. Podłączenie zasygnalizowane będzie krótkim mignięciem wszystkich lampek kontrolnych, krótkim wielotonowym sygnałem dźwiękowym oraz świeceniem lampki kontrolnej (6m) na czerwono.
3. Uruchom urządzenie przyciskiem „Power” (6f). Włączenie urządzenia sygnalizowane jest krótkim sygnałem dźwiękowym – rozpoczyna się proces oczyszczania powietrza. Każde użycie klawiatury oczyszczacza sygnalizowane jest krótkim sygnałem dźwiękowym.
4. Przyciskiem „Speed” (6e) ustaw odpowiednią prędkość oczyszczania powietrza. Do wyboru są cztery prędkości, każde kolejne naciśnięcie przycisku (6e) powoduje wybór większej prędkości co sygnalizowane jest stosowną lampką kontrolną (6h). Prędkość największa sygnalizowana jest świeceniem wszystkich lampek kontrolnych (6h). Kolejne naciśnięcie przycisku (6e) powoduje ustawienie od początku najniższej prędkości itd.

Mała prędkość	Średnia prędkość	Duża prędkość	Największa prędkość
 	 	 	 
 	 	 	 
 	 	 	 

5. Przyciskiem „Time” (6c) możesz ustawić czas pracy po jakim urządzenie przestanie filtrować powietrze i wyłączy się. Dostępne czasy to: 1, 4, i 8 godzin. Wybrany czas automatycznego wyłączenia sygnalizowany jest stosowną lampką kontrolną (6g). Aby wyłączyć funkcję „Time” przyciskaj przycisk (6c) do momentu zgaśnięcia lampek kontrolnych (6g).
6. Przyciskiem „Function” (6a) możesz kontrolować pracę lamp bakterioobójczych UV oraz jonizatora powietrza. Użycie przycisku (6a) działa następująco:
 - włączenie tylko jonizatora powietrza

- włączenie tylko lamp UV
- włączenie jonizatora powietrza i lamp UV
- wyłączenie jonizatora i lamp UV

Lampki kontrolne (6i) oraz (6j) sygnalizują załączenie funkcji lamp UV oraz jonizatora powietrza.

UWAGA! Filtr fotokatalityczny w pełni spełnia swoje funkcję tylko z załączonymi lampami UV.

- Przyciskiem „Mode” (6b) możesz uruchomić jeden z dwóch trybów pracy:
 - tryb „Auto” - oczyszczacz będzie automatycznie dobierał prędkość oczyszczania w zależności od jakości filtrowanego powietrza
 - tryb „Silent” - oczyszczacz będzie dążył do jak najbardziej dyskretnej pracy wentylatora
 Wybór stosownego trybu pracy sygnalizowany jest świeceniem lampki kontrolnej (6k) lub (6l).
- Podczas pracy oczyszczacza jakość powietrza jest na bieżąco monitorowana co możesz odczytać na wskaźniku jakości powietrza (9). Wskaźnik wyświetla stosowne kolory oraz wartość cyfrową pyłu zawieszonego o wielkości cząstek 2,5 mikrometra lub mniejszej (PM_{2,5} - particulate matter 2,5) wyrażoną w mikrogramach na metr sześcienny (µg/m³). Poszczególne kolory oznaczają następującą jakość powietrza:
 - niebieski - powietrze idealne - wskaźnik PM_{2,5} od 0 do 50 µg/m³
 - zielony - powietrze dobre - wskaźnik PM_{2,5} od 51 do 100 µg/m³
 - fioletowy - powietrze normalne - wskaźnik PM_{2,5} od 101 do 150 µg/m³
 - czerwony - powietrze brudne - wskaźnik PM_{2,5} powyżej 150 µg/m³
 Czujnik jakości powietrza potrzebuje zwłoki czasowej dla prawidłowego działania dlatego też wskazania wskaźnika mogą początkowo nieznacznie odbiegać od faktycznego stanu powietrza. Ponadto czujnik jest kalibrowany dla pewnych określonych warunków atmosferycznych (wilgotność, temperatura, ciśnienie itp) i ich zmiana może nieznacznie wpływać na wskazania oczyszczacza.
 Aby wyłączyć wskaźnik powietrza użyj przycisku „Reset” (6d), ponowne naciśnięcie włączy ponownie wskaźnik jakości powietrza.
- Oczyszczacz wyposażony jest w czujnik zmierzchowy (6n). Dzięki niemu, po zapadnięciu zmroku w pomieszczeniu lampki kontrolne oraz wskaźnik jakości powietrza zmniejszają siłę świecenia.
- Po skończonej pracy wyłącz urządzenie przyciskiem „Power” (6f) a następnie odłącz je z sieci zasilającej.

PROBLEMY I SPOSÓB I ICH USUWANIA

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
OCZYSZCZACZ NIE URUCHAMIA SIĘ	Źle założona pokrywa przednia	Zdemontuj i zamontuj poprawnie pokrywę przednią
	Brak zasilania	Podłącz przewód do sieci zasilającej
	Wtyczka lub przewód są uszkodzone	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
WENTYLATOR URZĄDZENIA NIE DZIAŁA	Oczyszczacz nie jest włączony	Uruchom prawidłowo urządzenie
	Uszkodzony silnik wentylatora	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Oczyszczacz jest w złej pozycji	Ustaw urządzenie na płaskiej i poziomej powierzchni.
	Nie usunięto folii zabezpieczającej z filtrów	Zdemontuj filtry i usuń folię
SŁABA WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA	Brudny filtr wstępny	Wyczyść filtr wstępny
	Filtry HEPA i węglowy mocno zabrudzone	Wymień filtry na nowe
	Zablokowany wlot lub wylot powietrza	Odblokuj wlot lub wylot powietrza
	Nie usunięto folii zabezpieczającej z filtrów	Zdemontuj filtry i usuń folię
	Niewystarczająca przestrzeń wokół urządzenia	Zapewnij minimum 50 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia.
	Źle zainstalowane lub niewłaściwa kolejność zamontowanych filtrów	Zamontuj poprawnie filtry

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

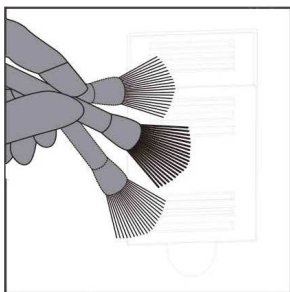
UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji odłącz oczyszczacz z sieci zasilającej.

UWAGA! Nie zanurzaj w wodzie obudowy urządzenia (8). Ryzyko uszkodzenia i porażenia prądem elektrycznym.

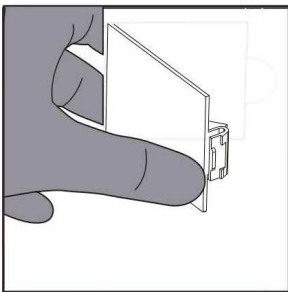
UWAGA! Filtry oczyszczacza oraz czujnik jakości powietrza należy czyścić nie rzadziej niż raz na dwa miesiące. Przy dużych zanieczyszczeniach, intensywnym użytkowaniu, czyszczenie należy przeprowadzać częściej.

1. Obudowę urządzenia (8) oraz pokrywę przednią (1) czyść suchą, miękką i czystą ściereczką, nawilżoną wodą, a następnie wytrzyj do sucha. Przy bardzo silnych zabrudzeniach możesz użyć łagodnych detergentów. Szczególną uwagę przykładaj do czystości miejsca w którym montowane są filtry oraz miejsc w których krąży powietrze.
2. Filtr wstępny (2) delikatnie odkurz a następnie przemij w letniej wodzie i osusz. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych wymień filtr na nowy.
3. Filtr HEPA (3) oraz filtr węglowy (4) możesz oczyścić przy użyciu szczotki z bardzo delikatnym włosiem. Operację przeprowadzaj bardzo ostrożnie aby nie uszkodzić filtrów. Nie zanurzaj filtrów w wodzie, czyść je tylko na sucho. Oczyszczacz wyposażony jest we wskaźnik konieczności wymiany filtrów. Odbywa się to poprzez pulsację lampki kontrolnej włącznika oczyszczacza (6m). Po wymianie filtrów zresetuj wskaźnik poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „Reset” (6e) przez co najmniej 5 sekund. Filtry wymieniaj jednak nie rzadziej niż raz na 12 miesięcy nawet jeżeli urządzenie nie sygnalizuje jeszcze konieczności ich wymiany.

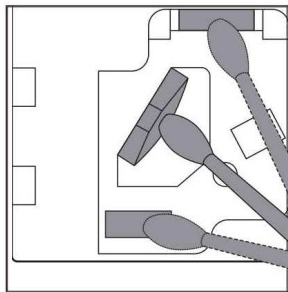
4. Filtr fotokatalityczny (5) wymieniaj raz na 3 lata. Okresowo jednak wystaw filtr fotokatalityczny na działanie promieni słonecznych (min. 2 godz.). Pozwoli to zachować w pełni jego sprawność.
5. Czujnik jakości powietrza czyść następująco:
 - klapkę czujnika (12) oczyść z kurzu delikatnym pędzelkiem (rys.8)
 - zdejmij klapkę (rys.9)
 - wyczyść czujnik wilgotnym patyczkiem do czyszczenia uszu a następnie wytrzyj suchym patyczkiem (rys.10)
 - zamknij z powrotem klapkę



rys. 8

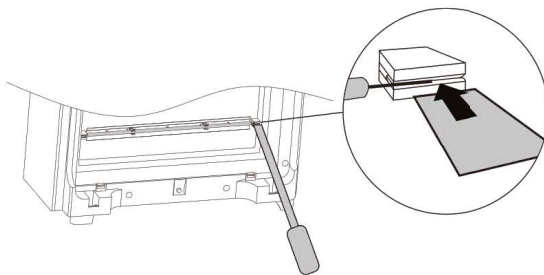


rys. 9



rys. 10

6. Lampy UV wymieniaj co 3 lata. Aby wymienić lampy UV postępuj następująco:
 - zdemontuj wszystkie filtry
 - płaskim wkrętakiem delikatnie rozewrzyj każdy zacisk zasilający lampę UV i delikatnie wyśuń złącze lampy z zacisku (rys.11)



rys. 11

- ponownie rozwierając zaciski zamontuj nowe lampy UV. Zwróć uwagę aby metalowe uchwyty pewnie trzymały każdą z lamp
- zamontuj ponownie filtry

UWAGA! Nigdy nie patrz bezpośrednio na pracującą lampę UV

7. Jonizator powietrza nie wymaga żadnych zabiegów konserwujących.
8. Urządzenie przechowuj w opakowaniu i w suchym środowisku. Przed dłuższym przechowywaniem oczyść je według powyższych wskazówek.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,50 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

PL

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu.

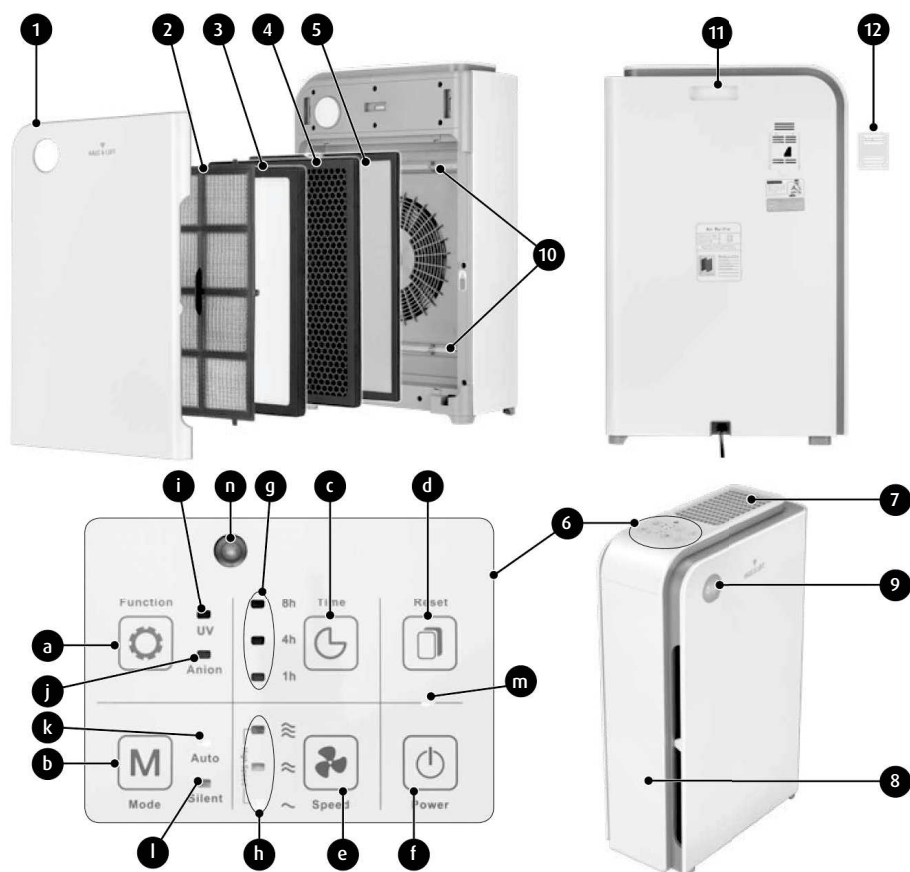
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- Before use thoroughly read the operation manual.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Extreme care is required in case of children presence in vicinity of the appliance!
- Do not use the appliance for the purposes different than it was designed for.
- Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other fluids.
- Do not leave the appliance without supervision in course of its operation.
- Always pull out the plug from the socket unless the appliance is used or before its cleaning.
- Do not use the appliance in case of its damage, also if its cord or plug is damaged – in such case the appliance should be handed over to an authorized service shop for repair.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not hang the cord on any sharp edges and prevent any contact with hot surfaces.
- Periodically inspect the power cord for damage.
- Do not place the appliance on hot surfaces.
- Do not place the appliance in vicinity of electric and gas cookers, burners, ovens, etc.
- Place the appliance on a dry, flat and stable surface.
- The device is intended for domestic use only.
- Before use always make sure that all parts of the appliance are properly installed.
- To avoid the risk of damage, fire or injury, always use the attachments recommended by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Ensure that children do not play with the appliance.
- Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not remove the plug from the mains by pulling by the cord.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not plug the power cord with wet hands.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

- ▶ **WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**
- ▶ Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts.
- ▶ Place the appliance where the air circulation is not obstructed. Do not obstruct the air inlet and outlet vents. Do not cover the appliance when in use. Do not place anything on the appliance.
- ▶ Do not use the air purifier if there are metal filings or flammable gases in the air.
- ▶ Do not use the air purifier without the installed filters.
- ▶ Do not put your hands or other objects into the air inlet and outlet.

APPLIANCE OVERVIEW



1. Front panel
2. Prefilter
3. HEPA filter (white)
4. Activated carbon filter (black)
5. Photocatalytic honeycomb filter
6. Touch control panel
 - a. "Function" button – select UV lamp and ionizer function
 - b. "Mode" button – select "Auto" or "Silent" mode
 - c. "Time" button – select timer function
 - d. "Reset" button
 - e. "Speed" button – select air filtering speed
 - f. "Power" button – switch the air purifier on/off
- g. "Time" LEDs
- h. Air purifier speed LEDs
- i. UV LED
- j. Ionizer LED
- k. "Auto" LED
- l. "Silent" LED
- m. Power on LED
- n. dark sensor
7. Air exhaust grill
8. Housing
9. Air quality indicator
10. UV lamps (2x)
11. Handle
12. Air quality sensor access panel

APPLIANCE FEATURES

The air purifier is an appliance for end-to-end treatment of the indoor air you breathe. The air is purified with a four-stage filter bank (comprising a prefilter, an HEPA filter and a activated carbon filter, photocatalytic filter). Each of the three filter stages has a unique function. The air purifier also includes a UV-C lamp and an air ionizer.

- ▶ **Prefilter:** pre-filtering of air to remove dust, allergens and hair from the air.
- ▶ **HEPA filter:** main filtering of air to remove remaining dust, pollens, allergens, mould spores and smoke.
- ▶ **Activated carbon filter:** filters out formaldehyde, benzene, harmful airborne gases and all bad odours.
- ▶ **Photocatalytic filter** – the titanium dioxide coat results, in the presence of ultraviolet light from the UV lamps, in the photocatalysis to effectively remove any organic and chemical contaminants
- ▶ **UV-C lamps:** biological treatment of air by killing viruses, bacteria and microbes.
- ▶ **Ionizer:** the ionizer generates negative ions to regulate the ionic balance of indoor air and improve your well-being by generating the air present at natural locations, e.g. in a forest or at the seaside.
- ▶ **TIMER:** sets the time to stop the air purifier.
- ▶ **AUTO:** the air purifier will automatically adjust the air filtering speed to the detected air quality.
- ▶ **„SILENT“ function** - reduce the fan rotational speed to provide discrete and quiet operation
- ▶ **Air quality LEDs:** the air purifier continuously monitors and indicates the quality of indoor air.
- ▶ **REPLACE FILTER LED:** the air purifier monitors the filter status; this LED comes on when the activated filter and the HEPA filter need replacement.

BEFORE FIRST USE

1. Unpack the air purifier, remove all plastic bags, inserts and safety locks and closures.
2. Verify that your power mains match the nameplate ratings of the air purifier.

3. Remove filters (2), (3), (4), (5) from the air purifier, gently remove the transparent plasters from the UV lamps (10) and remove the protective foil from the filters. Install the filters in the air purifier (see: "REMOVING AND INSTALLING THE FILTERS").

REMOVING AND INSTALLING THE FILTERS

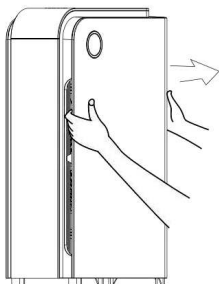


Fig. 1

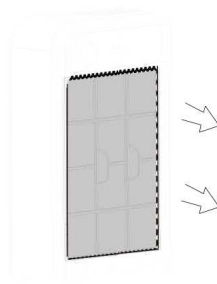


Fig. 2

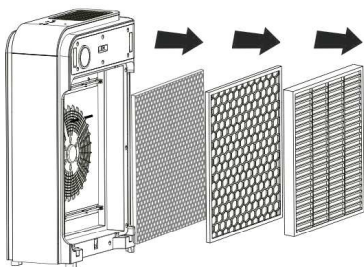


Fig. 3

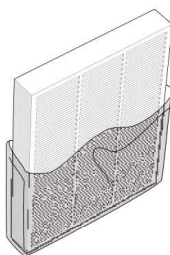


Fig. 4

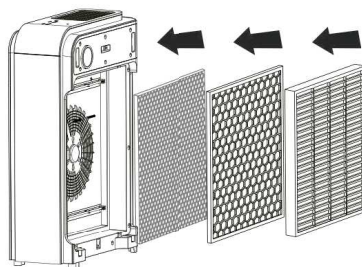


Fig. 5

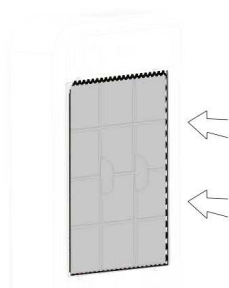


Fig. 6

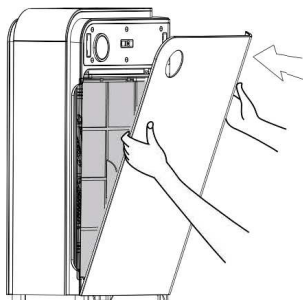


Fig. 7

1. Have a good access to the front panel.
2. Grip the front panel (1) with both hands. Release the top edge of the front panel from the magnetic latches with a gentle and firm motion, tilt the front panel open to 45°, and lift the front panel up (Fig. 1).
3. Remove the prefilter (2). The prefilter is held with 6 snap fasteners (Fig. 2).

4. Remove the HEPA filters (3), carbon filter (4) and photocatalytic filter (5) from the air purifier (fig. 3).
5. Remove the protective foil from the new filters (fig. 4).
6. Install the filters inside the air purifier in the following sequence (fig. 5):
 - Photocatalytic (honeycomb) filter (5)
 - carbon filter (4) (black)
 - HEPA filter (3) (white)

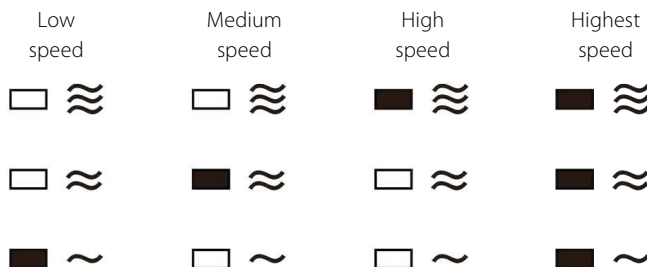
Ensure the tabs fixed to the individual filters face outwards – it will facilitate filter removal in the future.

REMEMBER! Do not seal the external filter edges – the sponge on the filter edges provides sufficient sealing.

7. Install the prefilter (2) in the air purifier so that all snap fasteners are engaged (fig. 6). When the filter is installed the grill handles should face outwards.
8. Close the front panel (1) by fixing it properly on the latches along the lower edge of the housing (8) (fig. 7). Ensure the magnetic locks hold the panel properly.
9. The air purifier will not start if the front panel is not properly fixed and closed.
10. Note the installation date of the new filters on the plate at the back of the air purifier.

USING THE APPLIANCE

1. Place the air purifier on a dry, flat and solid surface. Ensure there is adequate space around the air purifier for air to circulate freely (at least 50 cm on each side of the air purifier). The air purifier can operate only vertically.
2. Plug the power cord to a power outlet. The connection will be indicated with a short flash of all LEDs, short multi-tone sound and the LED (6m) lighting in red.
3. Start the air purifier with the “Power” button (6f). The air purifier will start filtering air with a short sound. Each button beeps shortly when pressed.
4. Set the desired air filtering speed with the “Speed” button (6e). You can select four speeds, each subsequent press of the button (6e) selects the higher speed indicated by the relevant LED (6h). When the highest speed is selected all LEDs are lit (6h). When the button (6e) is pressed again the lowest speed will be selected again etc.



5. The “Time” button (6c) sets the time to turn off the air purifier. Available time settings: 1, 4 and 8 h. The set time to off is indicated by its LED (6g). To disable the “Time” function press and hold (6c) until LEDs (6g) are off.
6. The “Function” button (6a) controls the operation of the UV antibacterial lamps and air ionizer. (6a) operates as follows:
 - only air ionizer is on

- only UV lamps are on
 - air ionizer and UV lamps are on
 - air ionizer and UV lamps are off
- LEDs (6i) and (6j) are lit when the UV lamps and air ionizer are on.

REMEMBER! The photocatalytic filter can achieve full capacity only when the UV lamps are on.

- The "Mode" button (6b) activates one of the two operation modes:
 - "Auto" - the air purifier will automatically pick the filtering speed basing on the filtered air quality.
 - "Silent" - the air purifier will provide the most discrete fan operation
 When the appropriate operation mode is selected LED (6k) or (6l) is lit.

- The air purifier monitors the air quality when turned on and indicates it with the air quality indicator (9). The indicator displays the appropriate colours and digital value for 2.5 micrometer or smaller particles of suspended dust (PM2.5 – particulate matter 2.5) expressed in micrograms per cubic meter ($\mu\text{g}/\text{m}^3$). The individual colours refer to the following air quality:

- blue - perfect air - PM2.5 from 0 up to $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$
- green - good air - PM2.5 from 51 up to $100 \mu\text{g}/\text{m}^3$
- violet - normal air - PM2.5 from 101 up to $150 \mu\text{g}/\text{m}^3$
- red - dirty air - PM2.5 above $150 \mu\text{g}/\text{m}^3$

Proper operation of the air quality sensor requires a time delay therefore the air condition shown by the indicator may initially slightly deviate from the actual air condition. Moreover, the sensor is calibrated for certain specified atmospheric conditions (humidity, temperature, pressure etc.) and their change may slightly affect the air purifier indications.

Use the "Reset" button (6d) to disable the air indicator, when the button is pressed again the air quality indicator will be re-enabled.

- The air purifier is equipped with the dark sensor (6n). After dusk this sensor dims the LEDs and air quality indicator in the room.
- If you want to turn off the air purifier, press the "Power" button (6f) and unplug the power cord.

PROBLEMS AND TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
THE AIR PURIFIER FAILS TO START	Improperly installed front panel	Remove and re-install the front panel
	No power	Connect the cable to the mains.
	Damaged plug or cable	Contact an authorised service centre
AIR PURIFIER FAN DOES NOT WORK	The air purifier is off	Start the air purifier properly
	Damaged fan motor	Contact an authorised service centre
	Wrongly positioned air purifier	Place the air purifier on a flat and level surface.
	Protective foil was not removed from the filters	Remove the filters and the foil
POOR AIR PURIFIER PERFORMANCE	Dirty prefilter	Clean the prefilter
	Very dirty HEPA and carbon filters	Replace the filters
	Clogged air inlet or outlet	Unclog air inlet or outlet
	Protective foil was not removed from the filters	Remove the filters and the foil
	Insufficient space around the air purifier	Provide at least 50 cm of space on each side of the air purifier.
	Filters installed improperly or in a wrong sequence	Install the filters properly.

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE DEVICE

REMEMBER! Unplug the power cord from the mains before cleaning or maintaining the air purifier.

REMEMBER! Do not immerse the appliance housing (8) in water! Risk of damage and electrocution!

REMEMBER! The air purifier filters and air quality sensor should be cleaned at least every two months. If these components are heavily dirty or used you should clean them more often.

1. Clean the air purifier housing (8) and the front panel (1) with a clean, soft and dry cloth. You may use it with a little of water; if so, wipe the air purifier dry afterwards. Use neutral/gentle domestic detergents to remove persistent grime. Thoroughly clean the air filter chamber and the air vents.
2. Gently vacuum the prefilter (2) and then wash it with lukewarm water and dry. If mechanical damage is found replace the prefilter.
3. The HEPA filter (3) and carbon filter (4) can be cleaned with a brush with a very gentle bristle. Be very careful so as not to damage the filters. Do not submerge the filters in water, clean them without any liquids. The air purifier is equipped with the filter replacement indicator. It is indicated by the pulsating air purifier switch LED (6m). Reset the indicator when the filters are replaced pressing and holding the "Reset" button (6e) for at least 5 seconds. However, the filters should be replaced at least every 12 months even if the air purifier does not indicate that they must be replaced.
4. The photocatalytic filter (5) should be replaced every 3 years. However, you should regularly expose it to sunlight (at least 2 hours). It will ensure it is fully operational.
5. The air quality sensor should be cleaned as follows:

- remove dust from the sensor access panel (12) with a gentle brush (fig. 8)
- remove the access panel (fig. 9)
- clean the sensor with a damp ear stick and wipe with a dry stick (fig.10)
- re-close the access panel

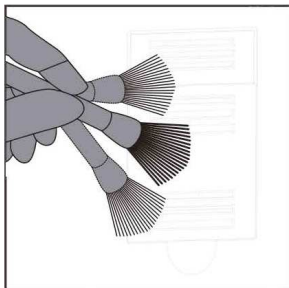


Fig. 8

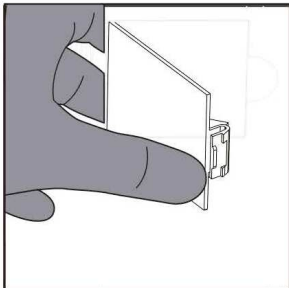


Fig. 9

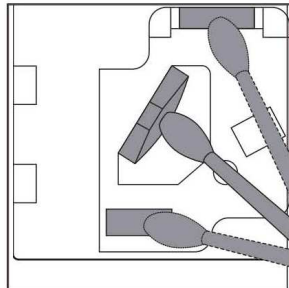


Fig. 10

6. The UV lamps should be replaced every 3 years. Replace the UV lamps as follows:

- remove all filters
- Gently open each UV lamp power terminal with a flat screwdriver and gently remove the lamp connector from the terminal (fig. 11)

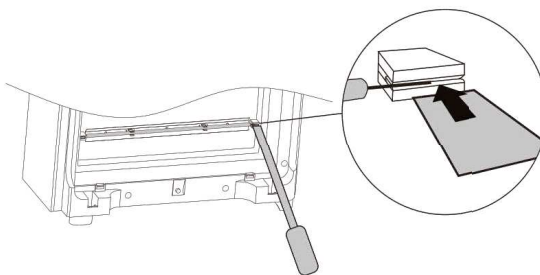


Fig. 11

- install new UV lamps opening the terminals again. Ensure the metal handles firmly grip each lamp
- re-install the filters

REMEMBER! DO NOT stare directly into the UV-C lamp when on!

7. The air ionizer does not require any maintenance.
8. Store the appliance in its packaging in a dry room when not in use. Clean the appliance as instructed above before prolonged storage.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

See the product's nameplate for technical specifications.

Power cord length: 1.50 m



CAUTION! MPM agd S.A. may change the technical features of the product without notice.

ATTENTION! MPM agd S.A. reserves its rights to modify the technical data.

GB

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland

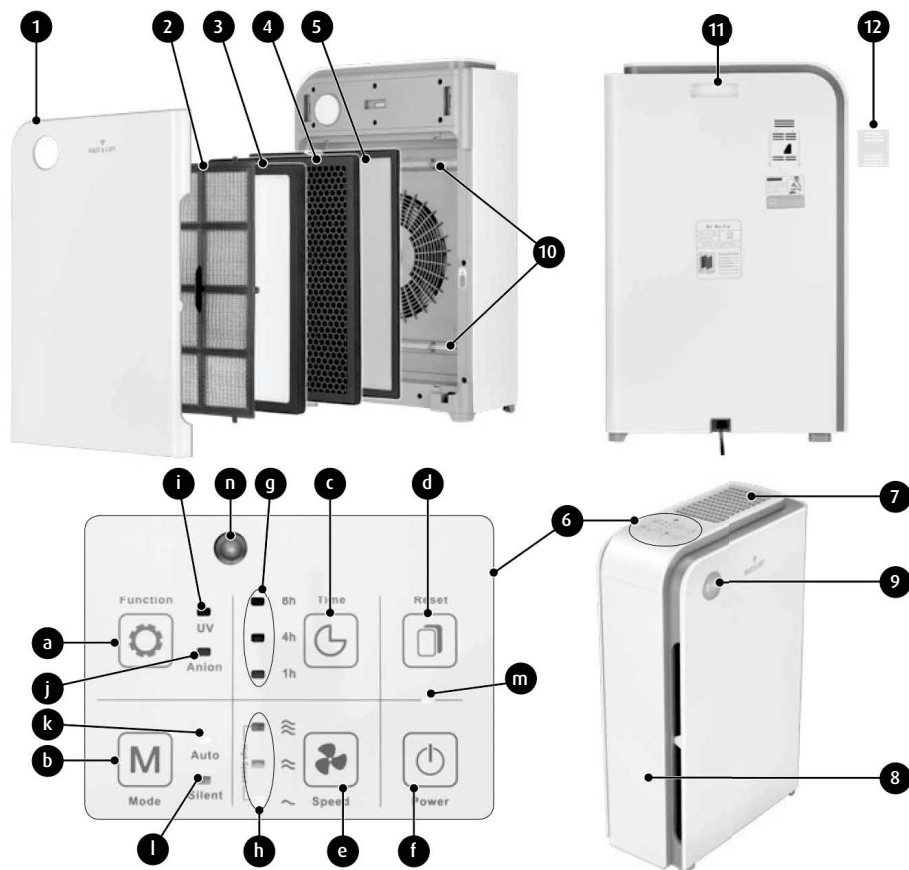


This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- ▶ Перед применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию.
- ▶ Нельзя держать устройство влажными руками.
- ▶ Соблюдайте особую осторожность, когда вблизи устройства находятся дети!
- ▶ Не пользуйтесь устройством для других целей, чем для которых было предназначено устройство.
- ▶ Запрещается погружать устройство, провод или штепсельную вилку в воду или в другие жидкости.
- ▶ Не оставляйте работающего устройства без надзора.
- ▶ Всегда вынимайте штепсельную вилку с гнезда электрической сети, если не применяете устройства или перед тем, как начать чистку.
- ▶ Запрещается пользоваться поврежденным устройством, а также, если поврежден провод или штепсельная вилка – в этом случае необходимо отдать устройство для ремонта в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ▶ Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- ▶ Не вешайте провода на острых гранях и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- ▶ Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой кабель.
- ▶ Не ставьте устройство на горячие поверхности.
- ▶ Нельзя ставить устройство вблизи других электрических устройств, горелок.
- ▶ Устройство следует ставить на сухую, плоскую и устойчивую поверхность.
- ▶ Устройство предназначено только для домашнего употребления.
- ▶ Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте, все ли элементы устройства правильно смонтированы.
- ▶ Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или к телесному повреждению.
- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Не позволяйте детям играть прибором.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.

- ▶ Прибор не предназначен для работы с использованием внешних выключателей-таймеров или отдельной системы дистанционного управления.
- ▶ Не подключайте штепсель в розетку электросети мокрыми руками.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- ▶ Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно, так как это приведет к отмене гарантии. Устройство не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем.
- ▶ Располагайте устройство таким образом, чтобы обеспечить свободный поток воздуха вокруг него. Не закрывайте вход и выход воздуха в устройство и из него. Не накрывайте очиститель воздуха во время использования. Не размещайте какие-либо предметы на устройстве.
- ▶ Не используйте очиститель, если в воздухе летают опилки металлов или присутствуют горючие газы.
- ▶ Не используйте очиститель без установленных фильтров.
- ▶ Не вкладывайте руки или какие-либо предметы в отверстия притока и оттока воздуха.



1. Передняя крышка
2. Фильтр предварительной очистки
3. Фильтр HEPA - белый
4. Фильтр с активированным углем (угольный) – черный
5. Фотокаталитический фильтр с сотовой структурой
6. Сенсорная панель управления
 - a. кнопка Function - выбор функции УФ-лампы и ионизатора
 - b. кнопка Mode - выбор режима Авто и Silent
 - c. кнопка Time - выбор функции таймера отключения
 - d. кнопка Reset
 - e. кнопка Speed - выбор скорости очистки воздуха
 - f. кнопка Power - кнопка включения/выключения очистителя
 - g. индикаторы функции Time
 - h. индикаторы скорости очистки воздуха
 - i. индикатор УФ-функции
 - j. индикатор функции ионизатора
 - k. индикатор режима Auto
 - l. индикатор режима Silent
 - m. индикатор включателя очистки
 - n. датчик освещенности
7. Защитная решетка выходного фильтра

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 8. Корпус прибора | 11. Держатель прибора |
| 9. Индикатор качества воздуха | 12. Крышка датчика качества воздуха |
| 10. УФ-лампы (2 шт.) | |

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВА

Очиститель воздуха – это устройство, которое выполняет комплексную очистку воздуха, которым вы дышите. Такая очистка обеспечивается благодаря использованию 4-х ступенчатого комплекта фильтров (фильтр предварительной очистки, фильтр HEPA и фильтр с активированным углем, фотокаталитический фильтр). Каждый из таких фильтров обладает уникальными свойствами. Очиститель воздуха дополнительно оснащен лампой, генерирующей ультрафиолетовое излучение, и ионизатором воздуха.

- **фильтр предварительной очистки** – первый этап процесса очистки воздуха от пыли и аллергенов, волос и шерсти
- **фильтр HEPA** – основной этап фильтрации от пыли, пыльцы, аллергенов, спор плесени, дыма
- **фильтр с активированным углем** – удаление формальдегидов, бензола, вредных газов, а также неприятных запахов
- **фотокаталитический фильтр** – благодаря нанесенному слою диоксида титана, облучаемого ультрафиолетовым светом из УФ-ламп, происходит реакция фотокатализа, которая эффективно устраняет любые органические и химические загрязнения
- **лампы диапазона УФС** – биологическая очистка воздуха, удаление вирусов, бактерий, микроорганизмов
- **ионизатор** – это ионизатор воздуха, который посредством генерации отрицательных ионов регулирует баланс ионов в воздухе, что оказывает положительное воздействие на здоровье человека и позволяет создать атмосферу, близкую к естественным условиям, например, как в лесу или на берегу моря.
- **функция TIMER (ТАЙМЕР)** – возможность установки времени, после которого очиститель воздуха прекращает работу
- **функция AUTO (АВТОРЕГУЛИРОВКА)** – устройство автоматически регулирует скорость очистки в зависимости от качества воздуха
- **функция SILENT** - снижение скорости вращения вентилятора для обеспечения спокойной и тихой работы прибора
- **индикатор качества воздуха** – устройство постоянно контролирует качество воздуха в помещении
- **индикатор замены фильтров** – контроль и сигнализация в случае необходимости замены угольного фильтра и фильтра HEPA

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте очиститель воздуха. Удалите все упаковочные материалы, заглушки и транспортировочные блокирующие устройства.
2. Убедитесь, что параметры электрической сети, к которой подключено устройство, соответствуют данным, указанным на заводской табличке устройства.
3. **Снимите с прибора фильтры (2), (3), (4), (5), аккуратно удалите прозрачные пластыри, приклеенные к УФ-лампам (10) и удалите защитную пленку с фильтров.**

Установите фильтры в приборе (см.: «ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И УДАЛЕНИЮ ФИЛЬТРОВ»).

ОПИСАНИЕ МОНТАЖА И ДЕМОНТАЖА ФИЛЬТРОВ

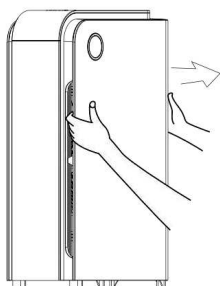


рис. 1

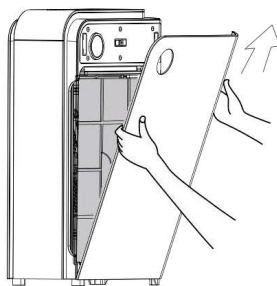


рис. 2

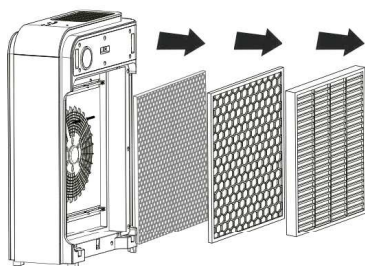
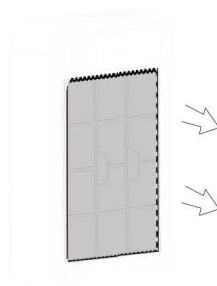


рис. 3

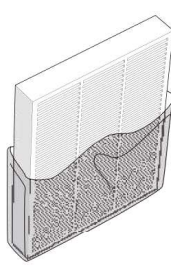


рис. 4

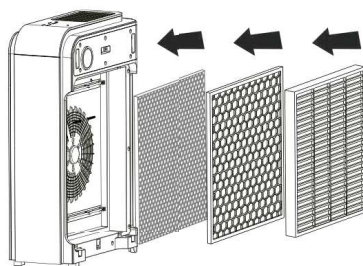


рис. 5

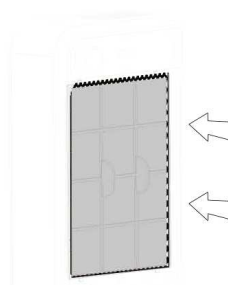


рис. 6

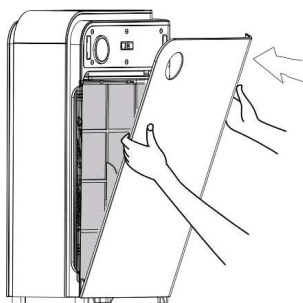


рис. 7

1. Обеспечьте свободный доступ к передней панели устройства.
2. Возьмитесь обеими руками за переднюю крышку (1). Затем мягким, но решительным движением выньте нижнюю часть панели, наклоните ее под углом 45° поднимите вверх (рис. 1).
3. Выньте фильтр предварительной очистки (2) из очистителя воздуха. Фильтр закреплен в устройстве при помощи шести защелок (рис. 2).

4. Выньте из очистителя фильтр HEPA (3), угольный фильтр (4) и фотокаталитический фильтр (5) (рис. 3).
5. С новых фильтров снимите защитную пленку (рис. 4).
6. Установите внутри очистителя последовательно следующие фильтры (рис. 5):
 - фотокаталитический фильтр (5) (сотовая структура)
 - угольный фильтр (4) (черный)
 - фильтр HEPA (3) (белый)

Обратите внимание на то, чтобы язычки, прикрепленные к отдельным фильтрам, были направлены наружу - это облегчит в будущем демонтаж фильтров.

ВНИМАНИЕ! Не уплотняйте наружные края фильтров - губка, расположенная по краям фильтров, обеспечивает достаточное уплотнение.

7. Установите фильтр предварительной очистки (2) внутри прибора в соответствующих защелках (рис. 6). Держатели на решетке, после установки фильтра, должны быть направлены наружу прибора.
8. Установите переднюю крышку (1), обращая внимание на правильное закрепление ее в пазах, расположенных в нижней части корпуса прибора (8) (рис. 7). Убедитесь в том, что магнитные замки надежно удерживают крышку.
9. Прибор позволит включиться только с правильно установленной передней крышкой.
10. На табличке, расположенной на задней панели устройства, запишите дату установки новых фильтров.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Прибор следует ставить на сухую, ровную и устойчивую поверхность. Убедитесь, что вокруг прибора достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха (не менее 50 см с каждой стороны очистителя). Прибор может работать только в вертикальном положении.
2. Подключите шнур питания к электрической сети. Подключение будет сигнализироваться коротким миганием всех индикаторов, коротким многотоновым звуковым сигналом и свечением индикатора (6m) красным цветом.
3. Запустите прибор кнопкой Power (6f). Включение устройства сигнализируется коротким звуковым сигналом – начинается процесс очистки воздуха. Любое использование клавиатуры очистителя сигнализируется коротким звуковым сигналом.
4. Кнопкой Speed (6e) установите нужную скорость очистки воздуха. На выбор доступны четыре скорости, каждое последующее нажатие кнопки (6e) вызывает выбор большей скорости, что сигнализируется соответствующим индикатором (6h). Самая большая скорость сигнализируется свечением всех индикаторов (6h). Очередное нажатие кнопки (6e) устанавливает с самого начала самую маленькую скорость и т. д.

Маленькая скорость	Средняя скорость	Большая скорость	Самая большая скорость
 	 	 	 
 	 	 	 
 	 	 	 

- Кнопкой Time (6с) вы можете установить время работы, после которого устройство перестанет фильтровать воздух и выключится. Доступное время: 1, 4, и 8 часов. Выбранное время автоматического отключения сигнализируется соответствующим индикатором (6g). Чтобы отключить функцию Time, нажимайте на кнопку (6с), пока не погаснут индикаторы (6g).
- Кнопкой Function (6а) вы можете контролировать работу бактерицидных УФ-ламп и ионизатора воздуха. Использование кнопки (6а) работает следующим образом:
 - включение только ионизатора воздуха
 - включение только УФ-ламп
 - включение ионизатора воздуха и УФ-ламп
 - выключение ионизатора и УФ-ламп
 Индикаторы (6i) и (6j) указывают на включение функций УФ-ламп и ионизатора воздуха.

ВНИМАНИЕ! Фотокаталитический фильтр полностью выполняет свою функцию только вместе с включенными УФ-лампами.

- Кнопкой Mode (6b) вы можете запустить один из двух режимов работы:
 - режим Auto - очиститель будет автоматически подбирать скорость очистки в зависимости от качества отфильтрованного воздуха
 - режим Silent - очиститель будет стремиться к наиболее бесшумной работе вентилятора
 Выбор соответствующего режима работы сигнализируется свечением индикатора (6k) или (6l).
- Во время работы очистителя качество воздуха постоянно контролируется, что можно считать с датчика качества воздуха (9). Датчик отображает соответствующие цвета и цифровое значение взвешенной пыли с размером частиц 2,5 мкм или менее (PM_{2,5} - particulate matter 2,5), выраженное в микрограммах на кубический метр (мкг/м³). Отдельные цвета обозначают следующее качество воздуха:
 - синий - идеальный воздух - показатель PM_{2,5} от 0 до 50 мкг/м³
 - зеленый - хороший воздух - показатель PM_{2,5} от 51 до 100 мкг/м³
 - фиолетовый - нормальный воздух - показатель PM_{2,5} от 101 до 150 мкг/м³
 - красный - грязный воздух - показатель PM_{2,5} выше 150 мкг/м³
 Датчику качества воздуха нужна временная задержка для правильной работы, поэтому показания датчика изначально могут незначительно отличаться от фактического состояния воздуха. Кроме того, датчик откалиброван для определенных атмосферных условий (влажность, температура, давление и т. д.) и их изменение может незначительно повлиять на показания очистителя.

- Чтобы отключить датчик воздуха, используйте кнопку Reset, (6d), при повторном нажатии снова включается датчик качества воздуха.
9. Очиститель оснащен датчиком уровня освещенности (6n). Благодаря нему, после наступления темноты в помещении, индикаторы и индикатор качества воздуха уменьшают силу свечения.
10. После окончания работы выключите прибор выключателем Power (6f), а затем отсоедините его от питающей сети.

ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ОЧИСТИТЕЛЬ НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ	Плохо установлена передняя крышка	Снимите и правильно установите переднюю крышку
	Отсутствие питания	Подключите прибор к сети питания
	Вилка или кабель повреждены	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
НЕ РАБОТАЕТ ВЕНТИЛЯТОР	Очиститель не включен	Правильно включите прибор
	Неисправен двигатель вентилятора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Очиститель находится в неправильном положении	Установите прибор на плоской и ровной поверхности.
	С фильтров не снята защитная пленка	Снимите фильтры и удалите пленку
НИЗКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ УСТРОЙСТВА	Грязный фильтр предварительной очистки	Снимите фильтр предварительной очистки
	Фильтры НЕРА и угольный сильно загрязнены	Замените фильтры новыми
	Заблокировано отверстие притока или оттока воздуха	Разблокируйте отверстие притока или оттока воздуха
	С фильтров не снята защитная пленка	Снимите фильтры и удалите пленку
	Недостаточное свободное пространство вокруг прибора	Обеспечьте минимум 50 см свободного пространства с каждой стороны прибора.
	Плохо установленные фильтры или неправильный порядок установленных фильтров	Установите фильтры правильно

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Перед началом чистки и технического обслуживания отключите очиститель от питающей сети.

ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте в воду корпус прибора (8). Риск повреждения и поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Фильтры очистителя и датчик качества воздуха следует чистить не реже, чем раз в два месяца. При большом загрязнении окружающей среды, интенсивном использовании очистку следует проводить чаще.

1. Корпус устройства (8) и переднюю крышку (1) очищайте сухой мягкой и чистой тканью, смоченной водой, а затем протрите насухо. При сильных загрязнениях вы можете использовать немного мягкого моющего средства. Особое внимание прикладывая к чистоте места, в котором устанавливаются фильтры, а также мест, в которых циркулирует воздух.
2. Фильтр предварительной очистки (2) осторожно очистите пылесосом, а затем промойте в теплой воде и высушите. В случае обнаружения механических повреждений замените фильтр новым.
3. Фильтр HEPA (3) и угольный фильтр (4) можно очистить с помощью щетки с очень мягким ворсом. Действия выполняйте очень аккуратно, чтобы не повредить фильтры. Не погружайте фильтры в воду, их следует чистить только сухим методом. Очиститель оснащен индикатором необходимости замены фильтра. Это сигнализируется пульсацией индикатора выключателя очистителя (6m). После замены фильтров сбросьте индикатор путем нажатия и удержания кнопки Reset (6e) в течение не менее 5 секунд. Фильтры меняйте не реже, чем раз в 12 месяцев, даже если прибор не сигнализирует еще необходимости их замены.
4. Фотокаталитический фильтр (5) меняйте раз в 3 года. Периодически выставляйте фотокаталитический фильтр на воздействие прямых солнечных лучей (мин. 2 ч.) Это позволит в полной мере сохранить его эффективность.
5. Датчик качества воздуха следует чистить следующим образом:
 - крышку датчика (12) очистите от пыли мягкой кисточкой (рис. 8).
 - снимите крышку (рис. 9)
 - очистите датчик влажной палочкой для чистки ушей, а затем протрите сухой палочкой (рис. 10)
 - закройте обратно крышку

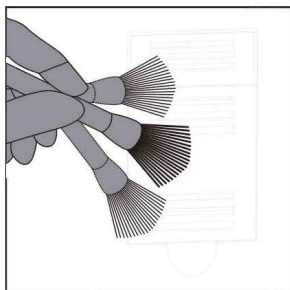


Рис. 8

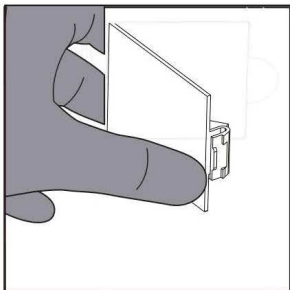


Рис. 9

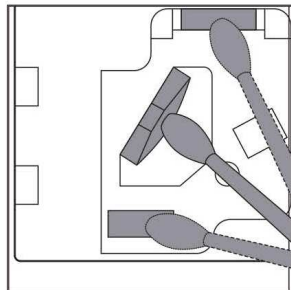


Рис. 10

6. УФ-лампы меняйте через каждые 3 года. Для замены УФ-лампы выполните следующие операции:

- снимите все фильтры
- плоской отверткой аккуратно разожмите каждый клеммы питания УФ-лампы и осторожно вытяните разъем лампы из клеммы (рис. 11)

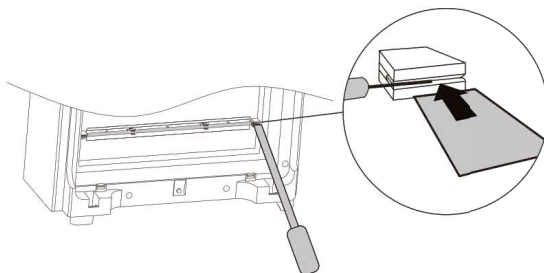


Рис. 11

- снова разжимая клеммы, установите новые УФ-лампы. Обратите внимание на то, чтобы металлические держатели хорошо держали каждую из ламп
- установите фильтры на место

ВНИМАНИЕ! Никогда не смотрите непосредственно на работающую УФ-лампу

7. Ионизатор воздуха не требует никакого технического обслуживания.
8. Прибор следует хранить в упаковке и в сухом помещении. Перед длительным хранением очистите его в соответствии с выше приведенными рекомендациями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики указаны на заводской табличке устройства.

Длина сетевого шнура: 1,50 м



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право внесения технических изменений в конструкцию.

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)

Польша



Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приема поддержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома.

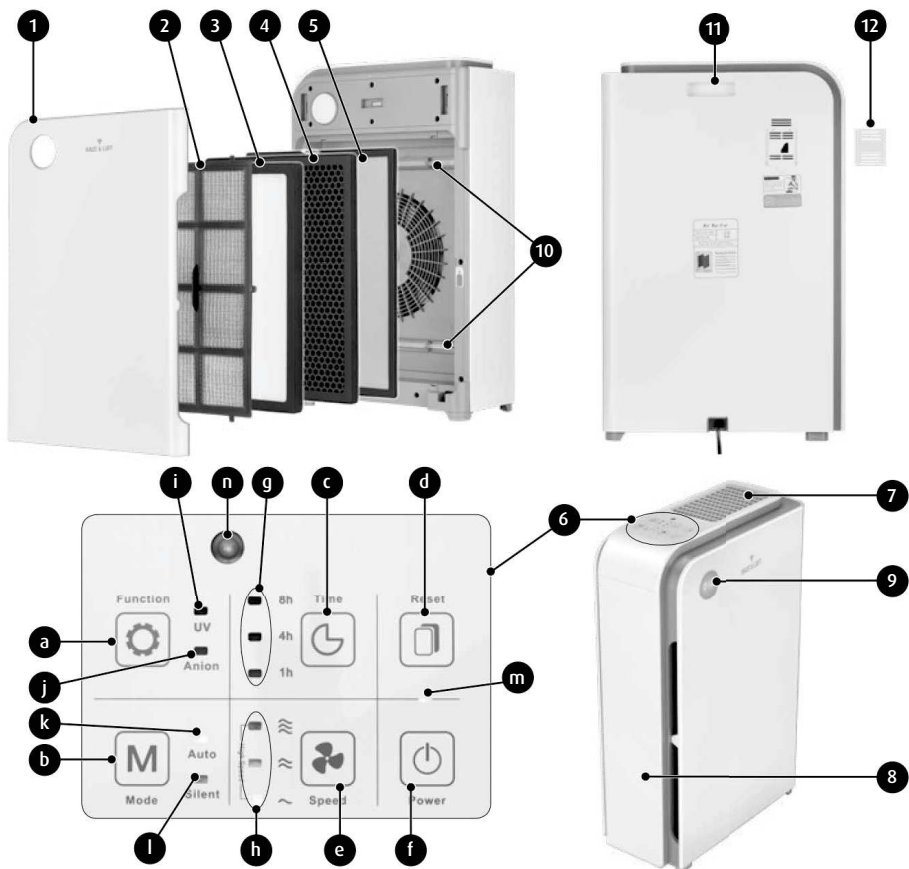
Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Gebrauch lesen Sie genau die Bedienungsanleitung.
- Nur mit trockenen Händen bedienen.
- Besondere Vorsicht bei der Verwendung des Geräts ist geboten, wenn sich Kinder in der Nähe befinden!
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Elektronische Geräte sollten während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch und vor der Reinigung immer aus der Steckdose.
- Defektes Gerät darf nicht benutzt werden, auch bei Beschädigung von Leitung oder Stecker – in diesem Fall muss das Gerät in einem autorisierten Service repariert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Regelmäßig die Versorgungsleitung auf Beschädigungen prüfen.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen abstellen.
- Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Herde, Öfen etc. abstellen.
- Das Gerät ist auf trockener, flacher und stabiler Fläche zu stellen.
- Das Gerät nur im Haushalt verwenden.
- Vor Arbeitsbeginn zuerst immer überprüfen, ob alle Geräteteile sachgemäß angebracht worden sind.
- Anwendung eines vom Gerätehersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Geräteschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt, sowie durch Kinder unter 8 Jahren verwendet zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht weder reinigen, noch warten.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und die Leitung an einem vor Kindern unter 8 Jahren geschützten Ort aufbewahren.

- Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem, wie z. B. einer Funksteckdose, betrieben werden.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in die Steckdose stecken.
- Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**
- Die Reparatur des Gerätes überlassen Sie Fachkräften. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen sind Garantieansprüche ausgeschlossen. Das Innere des Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartenden Teile.
- Stellen Sie das Gerät so, dass es genügend Abstand und Platz um das Gerät für Luftzirkulation gibt. Verdecken Sie niemals Lufteinlass und Luftauslass. Verdecken Sie nie den Luftreiniger. Stecken Sie keine Fremdgegenstände in das Gerät.
- Verwenden Sie den Luftreiniger nicht, wenn sich Feilstaub oder brennbare Gasgemische in der Luft befinden.
- Verwenden Sie den Luftreiniger nur mit eingebauten Filtern.
- Legen Sie niemals Hände oder Fremdgegenstände in den Lufteinlass und Luftauslass.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1. Gehäuseabdeckung
2. Vorfilter
3. HEPA – Filter - weiß
4. Aktivkohlefilter - schwarz
5. Fotokatalyse-Filter in Form von Bienenwaben
6. Touch Bedienpanel
 - a. Taste "Function" – Wahl der UV-Lampe und des Ionisators
 - b. Taste "Mode" – Wahl des Modus "Auto" und "Silent"
 - c. Taste "Time" – Wahl des Zeitausschalters
 - d. Taste "Reset"
 - e. Taste "Speed" – Wahl der Lüftergeschwindigkeit
 - f. Taste "Power" – Ein-/Ausschalter des Luftreinigers
 - g. LED für Funktion "Time"
 - h. LED für Lüftergeschwindigkeit
 - i. LED für UV- Lampe
 - j. LED für Ionisator
 - k. LED für Modus "Auto"
 - l. LED für Modus "Silent"
 - m. LED für den Einschalter des Luftreinigers
7. Luftauslassgitter
8. Gehäuse des Gerätes
9. Dämmungssensor
10. Fotokatalyse-Filter
11. Dämmungssensor
12. Luftauslassgitter

- 9. Luftqualitätsanzeige
- 10. UV-Lampen (2 Stück)
- 11. Tragegriff des Gerätes
- 12. Klappe des Luftqualitätssensors

EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN DES GERÄTES

Luftreiniger ist ein Gerät, das für saubere Luft sorgt, die Sie atmen. Das ist möglich dank der Anwendung von vierstufigem Filtersystem (Vorfilter, HEPA, Aktivkohlefilter, Fotokatalyse-Filter – Filter) Jeder von den Filtern hat einmalige Eigenschaften. Zusätzlich verfügt der Luftreiniger über eine ultraviolette Licht erzeugende UV-Lampe und einen Ionisator.

- ▶ **Vorfilter** – erste Stufe der Luftreinigung von Hausstaub, Allergenen, Haaren und Tierhaaren
- ▶ **HEPA - Filter** – grundsätzliche Filterung von Hausstaub, Pollen, Allergenen, Schimmelsporen und Rauch
- ▶ **Aktivkohlefilter** – Beseitigung von Formaldehyd, Benzen, schädlichen Gasen und allen störenden Gerüchen
- ▶ **Fotokatalyse - Filter** – dank der Abdeckung mit der Schicht von Titandioxid bei der UV-Strahlung von der UV-Lampe kommt zur Fotokatalyse, die alle organischen und chemischen Verschmutzungen eliminiert.
- ▶ **UV-Lampen** – biologische Luftreinigung, Beseitigung von Viren, Bakterien, Mikroorganismen
- ▶ **Ionisator** – Luftionisator reguliert durch die Erzeugung von negativen Ionen Ionenbilanz in der Luft, was einen positiven Einfluss auf das Wohlbefinden des Menschen ausübt und lässt die ähnliche Atmosphäre zu schaffen, die in der Umwelt z. B. im Wald oder am Meer herrscht
- ▶ **„TIMER“-Funktion** – bietet die Möglichkeit der Zeiteinstellung, nach der der Luftreiniger aufhört, zu funktionieren
- ▶ **„AUTO“- Funktion** – das Gerät passt die Lüftergeschwindigkeit automatisch je nach der Luftqualität an
- ▶ **Funktion „SILENT“** – Reduktion der Geschwindigkeit von Luftreiniger, um einen geräuscharmen Betrieb des Gerätes zu versichern.
- ▶ **Luftqualitätsanzeige** – überwacht die Luftqualität in Ihrer Umgebung
- ▶ **LED für Filterwechsel** – überwacht und signalisiert bei Bedarf den Austausch vom Aktivkohle- und HEPA – Filter

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entnehmen Sie den Luftreiniger, entfernen Sie alle Folienbeutel, Füllstoffe und Transportsicherungen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
3. Entfernen Sie die Filter (2), (3), (4), (5) von dem Gerät. Entfernen Sie vorsichtig durchsichtige Bänder von der UV-Lampe (10). Entfernen Sie die Schutzfolien von den Filtern und setzen Sie die Filter in das Gerät ein. (siehe: „BESCHREIBUNG DER MONTAGE UND DER DEMONTAGE VON FILTERN“)

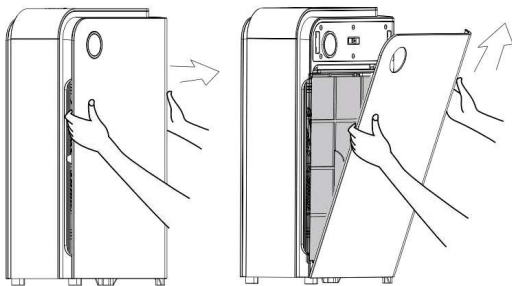


Abb. 1

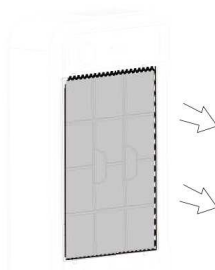


Abb. 2

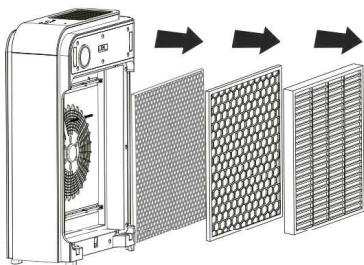


Abb. 3

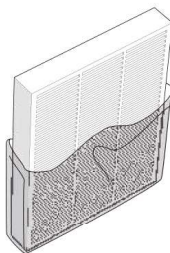


Abb. 4

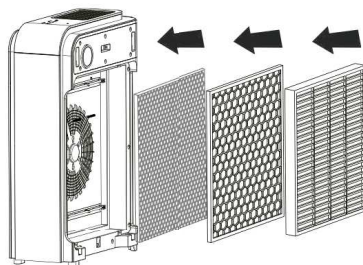


Abb. 5

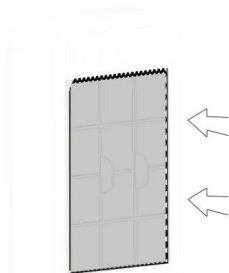


Abb. 6

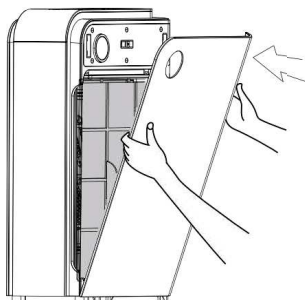


Abb. 7

1. Stellen Sie den Luftreiniger so auf, dass es ein freier Zugang zur Gehäuseabdeckung besteht.
2. Greifen Sie mit beiden Händen die Gehäuseabdeckung (1). Danach lösen Sie vorsichtig mit ruhiger Bewegung Magnetverschlüsse am Oberteil der Gehäuseabdeckung. Richten Sie diese in einem Winkel von etwa 45 Grad aus und heben Sie die Gehäuseabdeckung hoch. (Abb. 1)
3. Nehmen Sie den Vorfilter (2) heraus. Der Filter wird im Gerät mithilfe sechs Halterungen befestigt. (Abb.2).
4. Entfernen Sie HEPA- Filter (3), Aktivkohlefilter (4) und Fotokatalyse - Filter (5) vom Luftreiniger (Abb. 3).
5. Von den neuen Filtern entfernen Sie die Schutzfolie (Abb.4).
6. Setzen Sie nacheinander folgende Filter in das Gerät ein (Abb.5):

- Fotokatalyse-Filter (5) (in Form von Bienenwaben)
- Aktivkohlefilter (4) (schwarz)
- HEPA - Filter (3) (weiß)

Achten Sie darauf, dass am Filter befestigte Laschen nach außen zeigen – das erleichtert in Zukunft die Demontage von Filtern.

ACHTUNG! Dichten Sie bitte äußere Filterkanten nicht ab – Schwamm, der sich auf Filterkanten befindet, bildet eine ausreichende Abdichtung.

7. Setzen Sie den Vorfilter (2) ins Gerät in entsprechenden Halterungen ein (Abb.6). Griffe am Filtergitter sollen nach dem Einsetzen des Filters nach außen zeigen.
8. Setzen Sie die Gehäuseabdeckung (1) zurück und achten Sie auf ihre richtige Befestigung an den Haken, die sich unten am Gehäuse des Gerätes (8) befinden. (Abb.7) Vergewissern Sie sich, dass die Gehäuseabdeckung richtig mit Magnetverschluss gesichert wird.
9. Das Gerät lässt sich nur in Betrieb nehmen, wenn die Gehäuseabdeckung korrekt aufgesetzt wird.
10. Notieren Sie sich das Datum des Filterwechsels hinten auf dem Sticker des Gerätes.

VERWENDEN DES GERÄTES

1. Stellen Sie den Luftreiniger auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund. Vergewissern Sie sich, dass es genügend Abstand und Platz für Luftzirkulation gibt. (Mindestabstand von 50 cm in allen Richtungen) Das Gerät darf nur in aufrechter Position betrieben werden.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Das Anschließen des Gerätes wird durch ein kurzes Blinken von allen LED-Leuchten, einen kurzen Signalton und durch Leuchten von roter LED (6m) signalisiert.
3. Betätigen Sie das Gerät mit der Taste „Power“ (6f). Das Einschalten des Gerätes wird durch einen kurzen Signalton signalisiert – die Luftreinigung beginnt. Jede Verwendung der Tastatur vom Luftreiniger wird durch einen kurzen Signalton signalisiert.
4. Mit der Taste „Speed“ (6e) wählen Sie richtige Lüftergeschwindigkeit. Zur Wahl gibt es vier Geschwindigkeitsstufen, jedes nächste Drücken der Taste (6e) betätigt die höhere Geschwindigkeit, was entsprechende LED signalisiert (6h). Die höchste Geschwindigkeit wird durch das Leuchten von allen LED's signalisiert (6h). Weiteres Drücken der Taste (6e) bedeutet die Einstellung der niedrigsten Geschwindigkeit von Anfang an u.s.w.

Niedrige Geschwindigkeit	Mittlere Geschwindigkeit	Hohe Geschwindigkeit	Die höchste Geschwindigkeit
 	 	 	 
 	 	 	 
 	 	 	 

5. Mit der Taste „TIMER“ (6c) können Sie festlegen, nach welcher Zeit das Gerät mit der Luftreinigung aufhört und sich selbstständig ausschaltet. Der Luftreiniger besitzt drei Timer-Zeiten: 1 Stunde, 4 Stunden und 8 Stunden. Die eingestellte Timer- Zeit wird durch Leuchten der

entsprechenden LED (6g) signalisiert. Um die Timer-Funktion auszuschalten, drücken Sie die Taste (6c), bis alle LED's (6g) ausschalten.

6. Mit der Taste „Function“ (6a) können Sie keimtötende UV-Lampen und Luftionisator kontrollieren. Verwendung der Taste (6a) funktioniert folgendermaßen:
 - Einschalten nur von Luftionisator
 - Einschalten nur von UV - Lampe
 - Einschalten von Luftionisator und UV-Lampe
 - Ausschalten von Ionisator und UV-LampeLED's (6i) und (6j) signalisieren die Funktionen von UV-Lampe und Luftionisator.

ACHTUNG! Fotokatalyse – Filter erfüllt seine Funktion nur mit beigelegten UV-Lampen.

7. Mit der Taste „Mode“ (6b) können Sie einen von zweien Modi betätigen.
 - Modus „Auto“ – der Luftreiniger wird die Lüftergeschwindigkeit automatisch je nach der Luftqualität anpassen.
 - Modus „Silent“ – der Luftreiniger wird nach einem geräuscharmen Betrieb des Ventilators streben.

Wahl der entsprechenden Modi des Betriebs wird durch Leuchten der LED (6k) oder (6l) signalisiert.

8. Während des Betriebs von Luftreiniger wird die Luftqualität immer überwacht, was Sie von der Luftqualitätsanzeige ablesen können (9). Die Anzeige zeigt entsprechende Farben und den Wert von Feinstaub mit einem Durchmesser von 2,5 Mikrometer oder kleiner (PM_{2,5} - particulate matter 2,5), angezeigt in Mikrogramm pro Kubikmeter ($\mu\text{g}/\text{m}^3$). Einzelne Farben bedeuten folgende Luftqualität:

- blau – ideale Luft – Anzeige PM_{2,5} von 0 bis 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
- grün – gute Luft - Anzeige PM_{2,5} von 51 bis 100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
- violett – normale Luft - Anzeige PM_{2,5} von 101 bis 150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
- rot – verschmutzte Luft - Anzeige PM_{2,5} über 150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Luftqualitätssensor braucht eine Zeitverzögerung für einen richtigen Betrieb, darum kann das Ergebnis von der Luftqualitätsanzeige zunächst vom tatsächlichen Luftzustand leicht abweichen. Außerdem ist der Sensor eichfähig für bestimmte Wetterumstände (Feuchtigkeit, Temperatur, Luftdruck, usw.) und ihre Änderung kann unwesentlich das Ergebnis des Luftreinigers beeinflussen.

Um die Luftqualitätsanzeige auszuschalten, drücken Sie die Taste „Reset“ (6d), erneutes Drücken der Taste schaltet die Luftqualitätsanzeige wieder ein.

9. Der Luftreiniger ist mit einem Dämmerungssensor ausgestattet (6n). Dank ihm, nach dem Einbruch der Dunkelheit im Raum, werden LED's und Luftqualitätsanzeige gedimmt.
10. Am Ende der Arbeit schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste „Power“ (6f) drücken und dann trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss.

PROBLEME UND IHRE BEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
DER LUFTREINIGER LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	Die Gehäuseabdeckung wurde nicht korrekt eingesetzt	Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung und setzen Sie sie korrekt ein
	Keine Stromversorgung	Stecken Sie das Steckernetzteil in eine geeignete Steckdose
	Das Steckernetzteil oder das Netzkabel sind defekt	Setzen Sie sich mit dem Kundenservice in Verbindung
DER VENTILATOR DES GERÄTES FUNKTIONIERT NICHT	Der Luftreiniger wurde nicht eingeschaltet	Setzen Sie das Gerät korrekt in Betrieb
	Der Ventilatormotor ist defekt	Setzen Sie sich mit dem Kundenservice in Verbindung
	Der Luftreiniger ist auf einer unebenen Oberfläche positioniert	Positionieren Sie den Luftreiniger auf einer ebenen Oberfläche
	Die Schutzfolie von Filtern wurde nicht entfernt	Entfernen Sie die Filter und dann die Schutzfolie
NIEDRIGE EFFIZIENZ DES GERÄTES	Der Vorfilter ist verschmutzt	Reinigen Sie den Vorfilter
	HEPA- Filter und Aktivkohlefilter sind stark verschmutzt	Setzen Sie die neuen Filter ein
	Der Lufteinlass/-auslass ist blockiert	Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass und der Luftauslass nicht blockiert sind
	Die Schutzfolie von Filtern wurde nicht entfernt	Entfernen Sie die Filter und nehmen Sie sie aus der Schutzfolie heraus
	Nicht genügend Freiraum um das Gerät herum	Stellen Sie den Luftreiniger so auf, dass um das Gerät herum min. 50 cm Freiraum zu allen Seiten besteht
	Die Filter wurden nicht korrekt oder in der falschen Reihenfolge eingesetzt	Setzen Sie die Filter korrekt ein

REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTES

ACHTUNG! Bevor Sie das Gerät reinigen und warten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

ACHTUNG! Tauchen Sie das Gehäuse des Gerätes (8) nicht im Wasser. Beschädigungsgefahr und Stromschlag.

ACHTUNG! Filter des Luftreinigers und Luftqualitätssensor sollen mindestens alle zwei Monate gereinigt werden. Bei hohen Verschmutzungen und intensivem Gebrauch soll man die Reinigung häufiger durchführen.

1. Die Gehäuse des Gerätes (8) und die Gehäuseabdeckung (1) wischen Sie mit einem trockenen, weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch ab und anschließend trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch. Bei sehr starken Verschmutzungen können Sie milde Reinigungsmittel benutzen. Einen großen Wert legen Sie besonders auf die Sauberkeit der Stellen, wo die Filter eingebaut sind und wo die Luft zirkuliert.
2. Den Vorfilter (2) saugen Sie vorsichtig ab und dann reinigen Sie ihn im lauwarmen Wasser. Nach der Reinigung lassen Sie ihn genau trocknen. Wenn Sie mechanische Beschädigungen feststellen, setzen Sie einen neuen Filter ein.

3. Den HEPA - Filter (3) und den Aktivkohlefilter (4) können Sie mit einer weichen Bürste reinigen. Die Tätigkeit führen Sie sehr vorsichtig durch, um die Filter nicht zu beschädigen. Tauchen Sie die Filter nie im Wasser, reinigen Sie sie nur trocken. Der Luftreiniger ist mit einer Filterwechselanzeige ausgestattet. Nehmen Sie den Filterwechsel vor, wenn die LED für den Einschalter des Luftreinigers (6m) blinkt. Nach dem Filteraustausch setzen Sie die Filterwechselanzeige zurück, indem Sie die Taste "Reset" (6e) drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Tauschen Sie die Filter alle 12 Monate, sogar wenn die Filterwechselanzeige keinen Filteraustausch signalisiert.
4. Fotokatalyse-Filter (5) tauschen Sie alle 3 Jahre. Setzen Sie den Filter vorübergehend der UV-Strahlung (min. 2 Stunden) aus. Das lässt seine Effektivität voll zu behalten.
5. Luftqualitätssensor reinigt man folgendermaßen:
 - Die Klappe des Luftqualitätssensors (12) reinigen Sie mit einem weichen Pinsel (Abb.8)
 - Entfernen Sie die Klappe (Abb.9)
 - Reinigen Sie den Luftqualitätssensor mit einem feuchten Wattestäbchen und dann wischen Sie mit einem trockenen Wattestäbchen aus. (Abb.10)
 - Setzen Sie wieder die Klappe ein.

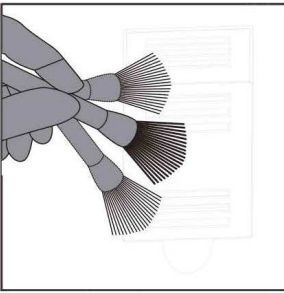


Abb. 8

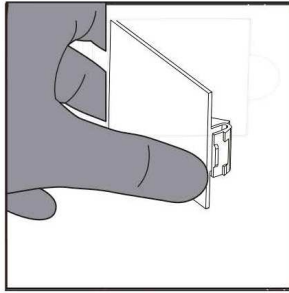


Abb. 9

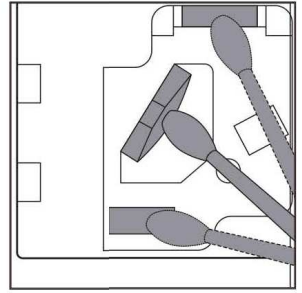


Abb. 10

6. Die UV-Lampen wechseln Sie alle drei Jahre aus. Um die UV-Lampen auszuwechseln, tun Sie Folgendes:
 - entfernen Sie alle Filter
 - biegen Sie vorsichtig mit einem Schlitzschraubenzieher jede Schelle der UV-Lampe auseinander und ziehen Sie vorsichtig den Stecksockel aus der Fassung (Abb.11)

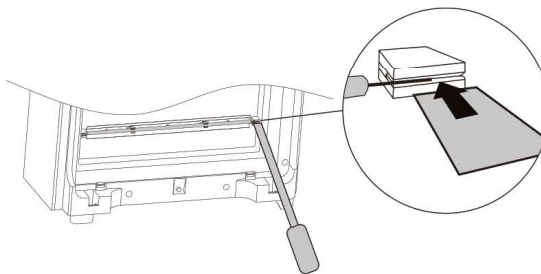


Abb. 11

- biegen Sie wieder Schellen auseinander und setzen Sie neue UV-Lampen ein. Achten Sie darauf, damit jede der UV-Lampen durch Metallgriffe gesichert wird.
- setzen Sie wieder Filter ein

ACHTUNG! Schauen Sie niemals in eine leuchtende UV Birne.

- Der Ionisator bedarf keiner Wartung.
- Bewahren Sie das Gerät in einer Verpackung in einer trockenen Umgebung auf. Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes reinigen Sie dieses nach oben genannten Hinweisen.

TECHNISCHE DATEN

Technische Merkmale befinden sich auf dem Typenschild des Gerätes.

Netzkabellänge: 1,50 m



ACHTUNG! Firma MPM agd S.A. behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

Wyprodukowane dla Viessmann Polska przez:

MPM agd S.A.

ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska

tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72

www.haus-luft.com



Symbol oznaczający selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zakaz umieszczania zużytego sprzętu z innymi odpadami.

Prawa autorskie: Viessmann Polska

Kopiowanie, powielanie i wykorzystywanie opracowania, lub jego elementów bez zgody autorów surowo zabronione.

01/2019

Viessmann Sp. z o.o.

ul. Karkonoska 65

53-015 Wrocław

tel.: (071) 36 07 100

faks: (071) 36 07 101

www.viessmann.com